

AZPEITIKO UDALA

Azpeitiko Udalbatzak 2013ko ekainaren 4an egin-dako bilkuran Herritarren Partaidetzarako udal-egintaraua onartu du behin betiko izaeraz.

Agintarau honek, aipatutako agintarauaren testu osoa argitaratu eta hamabost lan-egun igarotzen direnetik izango du indar. Hori guztia, aipatu berri den Legearen 65.2. artikulua arabera

Administrazio-bidean behin betikoa den akordio honen aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahal izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzietako Salaren aurrean, iragarkia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den hurrengo egunetik hasi eta bi hilabeteko epean.

HERRITARREN PARTAIDETZARAKO ARAUDIA

ATARIKOA

Gure inguruko ordezkari bidezko sistema demokratikoko zeintzuetan garatzen duen bere lana instituzioek – finkatuta badaude ere, horrek ez du saihestu izan ditzaketen mugei aurre egin beharra, eta demokrazia-esperientzia partaidetzarako beste modu batzuetara zabaltzea, modu osagarrian sistema demokratikoa aberasteko, haren oinarriak tinkoagotzeko.

Gizarte gero eta konplexuagoak sortzen ari direnez, eta horietan gizarte behar berriak agertzen ari direnez, areagotu egiten da gizartearen eta instituzioen arteko tarte handiagotzeko arriskua, eta aldi berean, herritarren aldetik parte hartzeko eskari berriak sortzen ditu.

Azken aldi honetan, agerian geratzen ari da herritarren partaidetza zuzenerako formak bultzatzearen beharra, demokrazia ordezkatzaileren instituzioen osagarri modura eta gure gizartearen izaera demokratikoa sakontzearen, eta hori instituziorik esanguratsuenetan ari da agerian jartzen azken garaian, eta bere isla du oinarritzko hainbat testu juridikotan.

Gogoeta hauek zehaztutako norabide berean egin nahi du aurrera Araudi honek, eta horretarako, herri honetako biztanleen partaidetza zuzenerako tresnak eta prozedura espezifikoak ezartzen ditu, zentzurik zabalenean.

Araudi honen bidez, Azpeitiko Udalak herriko gai publikoetan parte-hartze demokratikoa eta gardentasuna sustatzeko duen konpromiso argi eta irmoa adierazi nahi du herritarren aurrean. Alde horretatik, Azpeitiko Udalak sustatu egingo du Araudi honetan arautzen diren parte-hartze eskubideak benetan erabiltzen direla, horiek osotasunean gauzatzeko oztopoak kenduta. Halaber, pertsonak elkartetan elkartu eta aritzea ere bultzatuko du, herriko gizarte-sarea indartu eta interes orokorreko ekimenak garatzeko; eta aldi berean, gizarte-elkarrizketarako egoerarik okerrean dauden taldeen artean ere elkartegintza eta etorkinen parte-hartzea ere sustatuko ditu. Horiek horrela, Azpeitiko Udalak sustatu egingo du herritarren interes orokorrak edota arlokoak babesteko elkarrekin garapena ere, beren jardueren gaineko ahalik informazio zabalena eman eta, bere aukeren barruan, baliabide publikoak erabiltzeko eta dirulaguntzak eskuratzeko, elkarrekin jarduerak egin ditzaten, eta Udalbatzaren kudeaketan horien partaidetza bultzatu, herri-oinarrazat ere aitortuz, beharrezko izango balitz.

Udalari dagokio partaidetzazko deliberazio prozesuak arautu eta bultzatzea, hau da, jokabide publiko zehatz bat zehaztu edo erabakitze prozedura bat osatzen duten egintzen

AYUNTAMIENTO DE AZPEITIA

El Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 4 de junio de 2013 acordó aprobar con carácter definitivo el Reglamento de Participación Ciudadana.

Esta Ordenanza entrará en vigor una vez publicado el texto íntegro de la Ordenanza y transcurrido el plazo de quince días hábiles. Todo ello de conformidad con el art. 65.2 de la Ley referenciada.

Contra el presente acuerdo, que es definitivo en vía administrativa, podrá interponerse en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la publicación del anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa, Recurso Contencioso-Administrativo, ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

REGLAMENTO DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA

PREÁMBULO

La consolidación de los sistemas democráticos representativos de nuestro entorno en las que se desarrollan las instituciones no ha evitado la necesidad de enfrentarse a sus límites, abriendo la experiencia democrática a otras formas de participación que, de forma complementaria, enriquezcan el sistema democrático, reafirmando sus fundamentos.

La emergencia de sociedades crecientemente complejas, que crean nuevas necesidades sociales, incrementa el riesgo de distanciamiento entre sociedad e instituciones y, simultáneamente, crea nuevas demandas de participación por parte de la ciudadanía.

La necesidad de impulsar formas directas de participación ciudadana, que complementen las instituciones de la democracia representativa, profundizando la naturaleza democrática de nuestra sociedad, viene siendo puesta de manifiesto en los últimos tiempos en las más relevantes instituciones, y encuentran su asiento en diversas normas fundamentales.

El presente Reglamento pretende situarse en la dirección establecida en estas reflexiones. Y para ello establece instrumentos y procedimientos específicos de participación directa de la ciudadanía de este municipio, en el sentido más amplio.

A través de este Reglamento, el Ayuntamiento de Azpeitia quiere establecer un compromiso claro y decidido ante los ciudadanos y ciudadanas del municipio para fomentar la participación democrática y la transparencia en los asuntos públicos locales. En este sentido, el Ayuntamiento de Azpeitia promoverá el ejercicio efectivo de los derechos de participación que se regulan en este Reglamento, removiendo los obstáculos que impidan su plenitud. También fomentará el asociacionismo de las personas a fin de reforzar el tejido social del municipio y para el desarrollo de iniciativas de interés general, del mismo modo que fomentará el asociacionismo de los grupos que se encuentran en peor situación de interlocución social y promoverá la participación de los inmigrantes. Por ello, el Ayuntamiento de Azpeitia favorecerá el desarrollo de las asociaciones para la defensa de los intereses generales o sectoriales de los vecinos, les facilitan la más amplia información sobre sus actividades, y, dentro de sus posibilidades, el uso de los medios públicos y el acceso a las ayudas económicas para la realización de sus actividades e impulsan su participación en la gestión de la Corporación, incluso si fuera necesario declarándolas de utilidad pública.

Corresponde a este Ayuntamiento regular e impulsar los procesos de deliberación participativa, es decir, el conjunto de actos que se integran en un procedimiento de decisión o deter-

multzoa, zeintzuen edukia den hartu beharreko erabakiaren eta haren ezaugarrien gaineko, bai eta, legokioketean, arlo horretan leudekeen aukeren gaineko eztabaida publikoa, eta zeinetan zuzenean parte hartzen duten hartu behar den erabaki edo jakabideari dagokion eremuan bizi diren pertsonen edo aritzen diren herritarren erakundeek.

Partaidetzazko deliberazio prozesuak udal-barrutian garrantzi edo eragin berezia duten jakabide edo jarduera publikoen zehaztapenari dagozkion prozeduretan egin ahal izango dira.

Horrez gain, partaidetzazko deliberazio prozesuak prozeduraren hainbat fasetan ere egin ahal izango dira, onartu behar den proiektu edo jardunbide publikoak, tramitazio aldian, hasera batean pentsaezina zen transzendentzia hartu duenean, edota haren ezaugarrietan funtsezko aldaketak gertatu direnean.

Partaidetzazko deliberazioak, kasuan bakoitzean, gaiaren izaera edo berezitasunen arabera egokienak izango diren forma eta ezaugarriak hartuko ditu.

Udalaren konpromiso hau oso atal garrantzitsua da, toki demokraziari egokitutako partaidetza sistema bat sortu eta finkatzeko asmo sendoan txertatzen dena, gizarte orok lortu nahi dituen bide eta portaera demokratikoak hedatzeko ekarpen moduan.

Halaber, Teknologia berriak hartzen ari diren gero eta garrantzia handiagoaren, eta horiek informazioa eskuratzeko eta partaidetzarako prozesuak indarrean jartzeko lanean eskaintzen duten ekarpen ikaragarriaren jakitun izanik, baliabide horiez baliatzeko aukerak bultzatuko ditu, dituen aukeren neurrian eta beste administrazio eta eragileekin lankidetzak tekniko eta ekonomikoaren baitan, etxebizitzetara konexioa bultzatzeko eta iresbidea izateko gune publikoak eskaintzeko, udal ekipamendu eta bulegoen bidez. Herritarrek herriko bizitzak publiko gaitan benetan esku hartzeko egokiak diren izaera organiko arau, prozedura eta organoak sustatzen jarraitu behar dugu, informazio eta komunikazio teknologien erabilera elkarrengatik bultzatuz herritarren partaidetza eta harremanak, agiriak aurkezteko eta tramitazio administrazioak, inkestak, eta legokioketean, herri-galdeketa egiteko.

Herriko gobernuaren eskumenen baitan, Araudi honetan aitortutako eskubideei babes berezia emango die Azpeitiko Udalak, eta dagozkion erantzukizunak eskatuko dizkie eskubide horiek errespetatuko ez dituzten edota haiek gauzatzea oztopatzen duten udal agintari eta langileei.

I. KAPITULUA

HERRITARREN PARTAIDETZA-ESKUBIDEAK

1. artikulua. Xedea.

1. Araudi honen xedea da Azpeitiko herrian bizi diren pertsona egoiliarrek udalaren gobernu- eta administrazio-eginkizunetan parte hartzeko tresnak eta prozedurak arautzea.

2. Araudi honetan xedatuta datorrenak osatu egiten du oro har antolamendu juridikoan edo, berariaz, Azpeitiko herrian finkatutako erregulazioa, eta ez du eragingo, inolaz ere, herritarren partaidetza eskubideak murrizterik edo ahultzerik.

minación de una concreta política pública, cuyo contenido consiste en un debate público sobre la decisión a adoptar y sus características, así como, en su caso, sobre las alternativas existentes en este ámbito y en el que participan directamente personas residentes o entidades ciudadanas que actúan en el ámbito al que corresponde la decisión o política a adoptar.

Los procesos de deliberación participativa podrán realizarse en el seno de procedimientos relativos a la determinación de las políticas públicas que tengan una especial relevancia o impacto en el término municipal.

También podrán realizarse procesos de deliberación participativa en fases sucesivas del procedimiento cuando el proyecto o política pública a adoptar haya adquirido durante su tramitación una trascendencia imprevista en el momento inicial o cuando las características del mismo se hayan transformado de forma sustancial.

La deliberación participativa adoptará, en cada caso, las formas y características que resulten más adecuadas a la naturaleza o peculiaridades del asunto.

Este compromiso municipal es una pieza muy importante que se enmarca en el firme propósito de crear y consolidar un sistema de participación adecuado a la democracia local, como aportación al ensanchamiento de los cauces y los comportamientos democráticos que toda sociedad anhela alcanzar.

Asimismo, conscientes de la cada vez mayor importancia que están adquiriendo las nuevas tecnologías y su enorme aportación a la mejora del acceso a la información y de la puesta en marcha de los procesos de participación, el Ayuntamiento promoverá el acceso a estos medios favoreciendo, en la medida de sus posibilidades y en el marco de la cooperación técnica y económica con otras administraciones y operadores, la conexión a los hogares y facilitando puntos públicos de acceso mediante la red de equipamientos y oficinas municipales. Debemos continuar fomentando las normas de carácter orgánico procedimientos y órganos adecuados para la efectiva participación de los vecinos en los asuntos de la vida pública local, impulsando la utilización interactiva de las tecnologías de la información y la comunicación para facilitar la participación y la comunicación con los vecinos, para la presentación de documentos y para la realización de trámites administrativos, de encuestas y, en su caso, de consultas ciudadanas.

En el marco de las competencias del gobierno local, los derechos reconocidos en este Reglamento serán objeto de especial protección por parte del Ayuntamiento de Azpeitia, que exigirá las responsabilidades adecuadas al personal y a las autoridades municipales que no los respeten o vulneren su ejercicio.

CAPÍTULO I

DERECHOS DE PARTICIPACIÓN DE LOS CIUDADANOS Y CIUDADANAS

Artículo 1. Objeto.

1. Es objeto del presente Reglamento la regulación de instrumentos y procedimientos específicos de participación de las personas residentes en Azpeitia en el ejercicio de las funciones municipales de gobierno y administración.

2. Lo dispuesto en este Reglamento complementa la regulación establecida, con carácter general, en el ordenamiento jurídico o, de forma específica, en el municipio de Azpeitia, y no supone, en ningún caso, limitación o menoscabo del ejercicio de los derechos de participación ciudadana.

2. artikulua. Aplikazio esparrua.

1. Araudi honen aplikazio esparru objektiboa Azpeitiko herria da. Gainera, araudi honek herritarren partaidetza sustatzeari begira elkarteek izan beharreko lankidetzara arautzen du, helburu horretara zuzendutako hainbat tresna jarritz haien esku.

2. Aplikazio esparru subjektiboa Azpeitiko biztanleen udal-eroldan sartutako pertsonena da, edozein izanik ere haien naziotasuna, bai eta herritarren elkarteak ere, parte-hartze eskubide batzuk erabili ahal izateko berariaz eska dakizkiekeen betebeharren kalterik gabe.

3. artikulua. Helburuak.

Araudi honen helburuak honako hauek dira:

a) Azpeitiko gai publikoetan herritarren partaidetza, sustatzea eta bultzatzea, eta partaidetza hori ezartzea udal administrazioaren funtzionamenduan, beronen kudeaketa maila desberdinetan;

b) Herritarren eta herritarrek antolatzen diren taldeen eskubide demokratikoak garatzea, demokrazia ordezkatzailerako eskubideak eta teknikak osatzen eta hobetzen dituzten partaidetza demokraziaren prozesu, praktika eta tresnak baliatuta;

c) Herritarren partaidetzaren kultura, sustatzea;

d) Herritarrek kudeaketa publikoan inplika daitezkeen bultzatzea, gai publikoak interesatuko zaizkien herritar aktiboak izatearren;

e) Gobernuaren jardueraren gardentasuna areagotzea eta gobernu jardueraren eta Azpeitiko gizartearen arteko lotura egituratzea;

f) Botere publikoak gizartearen behar eta dinamiketara zabal daitezkeen bultzatzea;

g) Politika eta administrazio jardura eraginkorragoa izan dadin bultzatzea gizartearen elkarlanaren bidez, hain zuzen politikaren publikoaren prestakuntza eta lortutako emaitzen balorazioan baliatu ahal izatearren herritarren ezaguerak eta esperientziak ematen duten aberastasuna;

h) Gizarte elkartasun eta integrazio maila handiagoak bermatzea, berariazko ekarpena eginez genero berdintasunaren arloan eta baliabide ekonomiko, kultural edo sozial urriagoak izateagatik interesak defendatzeko desabantaila egoeran dauden pertsonen interesen defentsaren arloan;

i) Elkarre-ehuna sustatzea eta partaidetzaren kultura eta ohiturak zabaltzea;

j) Herriko elkarte eta entitateekin elkarlanean aritzea, herritarren partaidetza sustatzeko eta erakunde horien gobernu eta administrazio jardueran partaidetza prozesuak aurrera eramateko.

4. artikulua. Eraginkortasuna.

1. Ordezkaritza bidezko parte hartzearen tresna osagarri bat da Araudi honetan arautzen den eta herritarren partaidetza, Udalak hartzen dituen erabakietako aniztasuna sendotzera zuzendua.

2. Udalbatzaren erabakitze prozeduretan herritarren partaidetzarako tresnak ezartzeak ez du inolako aldaketarik, ez murrizpenik ekarriko Azpeitiko Udalak dagozkion erabakiak hartzeko unean izango dituen ahalmen eta erantzukizunetan.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

1. El ámbito objetivo de aplicación de este Reglamento corresponde al municipio de Azpeitia. Además, este Reglamento regula la colaboración con las diferentes asociaciones en el fomento de la participación ciudadana, poniendo a su disposición formas dirigidas a ese fin.

2. El ámbito subjetivo de aplicación se refiere a todas aquellas personas que, independientemente de su nacionalidad, constituyen el padrón municipal de habitantes de Azpeitia, así como a las asociaciones ciudadanas, sin perjuicio de los requisitos que puedan ser exigibles, de forma específica, para el ejercicio de algunos de los derechos de participación.

Artículo 3. Fines.

Este Reglamento tiene como finalidad:

a) Promover e impulsar la participación ciudadana en los asuntos públicos en el territorio municipal de Azpeitia, instaurando la participación en el funcionamiento de la Administración municipal en sus distintos niveles de gestión;

b) Desarrollar los derechos democráticos de la ciudadanía y de los grupos en que se organizan por medio de los procesos, prácticas e instrumentos la democracia participativa que complementen y perfeccionen los derechos y las técnicas de la democracia representativa;

c) Fomentar la consolidación de una cultura de participación ciudadana;

d) Propiciar la implicación de la ciudadanía en la gestión pública para lograr una ciudadanía activa interesada por lo público;

e) Incrementar la transparencia en la acción de gobierno y articular la vinculación entre la acción de gobierno y la sociedad en Azpeitia;

f) Impulsar la apertura de los poderes públicos a las necesidades y dinámicas sociales;

g) Favorecer la mayor eficacia de la acción política y administrativa a través de la colaboración social, de forma que la elaboración de las políticas públicas y la valoración de los resultados alcanzados de beneficio de la riqueza que representan los conocimientos y experiencias de la ciudadanía;

h) Garantizar mayores niveles de solidaridad y de integración social contribuyendo, de forma específica, a la igualdad de género y a la defensa de los intereses de los sujetos desfavorecidos o vulnerables y de los intereses con menor capacidad representativa;

i) Fomentar el tejido asociativo y difundir la cultura y los hábitos participativos;

j) Colaborar con las entidades y asociaciones locales en el fomento de la participación ciudadana y en la realización de procesos de participación en su actividad de gobierno y administración.

Artículo 4. Eficacia.

1. La participación ciudadana objeto de regulación en este Reglamento constituye un instrumento complementario de la participación representativa, dirigido a reforzar la pluralidad democrática de las decisiones adoptadas por el Ayuntamiento.

2. El establecimiento de instrumentos de participación ciudadana en los procedimientos de decisión de la Corporación municipal no alterará ni supondrá menoscabo de la capacidad ni de la responsabilidad del Ayuntamiento de Azpeitia en la adopción de las decisiones que le corresponden.

5. artikulua. Informazioa jasotzeko eskubidea.

1. Pertsona guztiek, hala pertsona fisikoek nola juridikoek, bakarka edo taldean, udal jarduera eta zerbitzuen informazio zabal eta zehatza izateko eskubidea dute, bai eta indarrean den legerian araututakoaren arabera udal agiritegi publikoetara sartzeko aukera izateko eta Udalak ezarritako informazio orokorreko bitarteko guztiak erabiltzeko ere.

2. Udalak eskubide hori erabiltzeko bide emango du, eta edonork egin ditzakeen informazio eskaerei erantzuteko informazio orokorreko bideak sortuko ditu. Eskaerak egiteko muga bakarrik legeak ezarritakoak izango dira, bereziki haurrak eta gazteak babesteko eskubideei, pertsonen intimitaterako duten eskubideari edo herri segurtasunari dagozkienak.

3. Herri-intereseko egoeren ondorioz hala komeni denean, eta aurrez udal organo eskudunak adostasuna eman badu, udalerrian bizi diren herritar guztiei bidaliko zaizkie udal erabaki eta xedapenak, Aldizkari Ofizialetan nahitaez argitaratu behar diren kalterik gabe. Hedapen hori, era berean, ohizko erabilera duten leku publiko eta pribatuetan argitaratuta ere egin ahal izango da.

4. Herritarrei ahalik eta informazio zabalena emateko helburuarekin, bere kide anitzeko organoek hartutako erabakien laburpenak argitaratuko ditu Udalak iragarki taulan eta Udalaren web orrian. Halaber, buletin bat ere argitaratuko da udal informazio garrantzitsuenarekin.

5. Azpeitiko Udalak baliabide teknologikoak eta gizarte-sareak erabili ahal izango ditu baliabide horiek erabiltzen dituzten herritarrei atal honetan adierazitako informazioa igortzeko. Herritarrek posta elektronikoen zerrenda horretan sartzeko eskaera egiteko eskubidea izango dute, bide horretatik jasotzeko osoko bilkuraren eta gobernu batzarraren aktak, Udalaren bandoak, udal plangintzarako behin betiko onartutako erabakiak eta herritarren partaidetza prozesuei buruzko dokumentazioa jasotzeko.

6. Beste edozein informazio idatziz eskatu beharko da. Eskaera horretan zehaztu egin beharko dira eskatzailearen datuak (izena, abizenak eta identifikazio fede-emaila), bere izenean edo norbaiten ordezkartzan egiten duen, eta zer nolako informazioa kontsultatu nahi duen zehatz azalduko du. Informazio eskaera hori izapidetze-fasean den espediente baten gainekoa izango balitz, informazio hori eskuratu ahal izateko, eskatzaileak interesdun-izaera izan behar du, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 31. artikuluan xedatutakoaren arabera. Hala eta guztiz ere, herritar guztiek hirigintzako edo ingurumeneko gaien gaineko espedienteetan eta, oro har, ekintza publikoaren printzipioa nagusi den gai guztietan sartzeko eta agertzeko eskubidea bermatu beharko da.

Dokumentu idatzi, grafiko edo euskarri informatikoetan jasoa dagoen informazioa bada, haren kopia eskatu ahal izango da. Halaber, pertsona fisiko edo juridiko guztiek dute udal organo erabakitzaileek hartutako erabaki guztien ziurtagiriak eskuratzeko eskubidea.

7. Edonola ere, informazioa jasotzeko eskubidea erabiltzeko hori bateratu egin beharko da izaera pertsonaleko datuei buruzko legeria betetzearekin eta pertsonen intimitatea errespetatzearekin. Halaber, eskubide hori ezin izango da erabili Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 30. artikuluan 5. atalean aipatutako espedienteen gaineko informazioa eskatzeko.

Artículo 5. Derecho a la información.

1. Todas las personas, físicas o jurídicas, de forma individual o colectiva tienen derecho a estar informadas de una forma amplia y objetiva de las actividades y servicios municipales, acceder a los archivos públicos municipales en la forma regulada en la legislación en vigor y utilizar todos los medios de información general establecidos por el Ayuntamiento.

2. El Ayuntamiento facilitará el ejercicio de este derecho y creará los canales de información general para atender las peticiones de información que pueda hacer cualquier persona con las únicas limitaciones prescritas por las leyes, especialmente las que hagan referencia a los derechos de protección de la infancia y la juventud, la intimidad de las personas o la seguridad ciudadana.

3. Cuando circunstancias de interés público lo aconsejen y previa conformidad del órgano municipal competente, se remitirán a toda la población residente en el municipio los acuerdos y disposiciones municipales, sin perjuicio de la preceptiva publicación en los Boletines Oficiales. Esta difusión puede realizarse asimismo mediante la exposición de los referidos acuerdos y disposiciones en lugares públicos y privados de uso común.

4. A fin de facilitar la máxima información a la ciudadanía el Ayuntamiento expondrá resúmenes de los acuerdos adoptados por sus órganos colegiados tanto en el tablón de anuncios como en la página web municipal. Asimismo se publicará un boletín con la información municipal más relevante.

5. El Ayuntamiento de Azpeitia procederá a la utilización de los recursos tecnológicos y redes sociales, a fin de hacer llegar a los ciudadanos que opten por formar parte de la misma la documentación referida en el presente apartado. Los ciudadanos y ciudadanas tienen derecho a solicitar formar parte dicha lista de correos electrónicos al objeto de recibir por este medio las actas de pleno y Comisión de Gobierno, bandos municipales, acuerdos de aprobación definitiva de planeamiento municipal y la documentación referida a los procesos de participación ciudadana.

6. Cualquier otra información ha de ser solicitada por escrito. En la solicitud se identificará la persona que la presenta (nombre, apellidos e identificación fehaciente), sea a título personal o en representación, y definirá de forma precisa el tipo de información que desea poder consultar. Si la solicitud de información se refiriese a un expediente en fase de tramitación, para poder acceder a la misma, la persona solicitante debe ostentar la condición de interesada conforme a lo establecido en el art. 31 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. En todo caso, se garantizará el derecho de acceso y comparecencia de todas las ciudadanas y ciudadanos en relación con los expedientes relativos a temas urbanísticos o medioambientales, y en general, en todos aquellos en que prevalezca el principio de acción pública.

De la información contenida en documentos escritos, gráficos, o soporte informático, podrá solicitarse la pertinente copia. Asimismo, todas las personas físicas o jurídicas tienen derecho a obtener certificaciones de los acuerdos adoptados por los órganos decisorios municipales.

7. En todo caso, el ejercicio de este derecho de información deberá compatibilizarse con la salvaguarda de la legislación en materia de datos de carácter personal, y con el respeto a la intimidad de las personas. Asimismo, no podrá ser ejercido con respecto a los expedientes mencionados en el apartado 5 del art. 37 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

8. Herritarrek eskubidea dute Azpeitiko Udalaren osoko bilkuretara joateko. Bilera horien aztergai zerrenda www.azpeitia.net web orrian argitaratuko da, jakinaren gainean izateko.

9. Herritar guztiek dute eskubidea toki korporazioek hartutako erabakien eta horien aurrekarien kopiak eta egiaztagiriak eskuratzeko, bai eta agiritegiak eta erregistroak ikusteko ere.

6. artikulua. Entzuna izateko eskubidea.

1. Prozeduren tramitazioetan edo udal jarduketak egiten direnean, entzunak izateko eskubidea dute pertsona guztiek, baldin eta bidezko interesa baldin badute prozedura eta jarduketaren horietan.

2. Administrazio-espedienteen tramitaziora sarbide izateko aukeraren kalterik gabe, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Prozedura Erkidearen gaineko azaroaren 26ko 30/1992 Legean zehaztutakoaren arabera, eskubide hori herritarren intereseko gaiak jorratzeko Udalaren ekimenez deituta edo herritarrek beraiek egindako proposamenaren bidez ere erabili ahal izango da.

3. Alkateak, urtean behin gutxienez, udal arduradunen eta herritarren arteko topaketa baterako deia egingo du. Elkartze horrek, 21. artikulua bidez araututako Herri-kontseiluaren bidez zenbait ekimenen edo jardueren programaren berri emateko, eta herritarren proposamenak jasotzeko balioko du.

7. artikulua. Eskaerak egiteko eskubidea.

1. Pertsona guztiek dute, bai bakarka, bai talde moduan, udal gobernuari eskaerak egiteko edo/eta udal jardueren buruzko azalpenak eskatzeko eskubidea, betiere Udalaren eskuduntza diren gaien gainean. Eskubide hori gauzatzeko, legeak zehaztutako edozein bide erabili ahal izango da, eskatzailearen nortasunaren eta eskaeraren helburua behar den eragiazteko era ematen badu.

2. Eskaera horietan kexak, iradokizunak edo proposamenak aurkez daitezke, eta Herritarren Arretarako Zerbitzuan, Udal Erregistroan edota iradokizunen ontzian aurkeztu ahal izango dira. Udalak jarritako bitarteko elektronikoak edo telematikoak ere erabili ahal izango dira horretarako. Talde moduan egindako eskariak eskatzaileen nortasuna egiaztatzeak aukera eman beharko dute.

3. Udalera jotzeko aurreikusiak dauden bideez gain, iradokizunentzako ontzi bat jarriko da udaletxean, eta atal bat jarriko Udalaren web orrian (www.azpeitia.net).

8. artikulua. Udalaren batzaraldi irekietan esku hartzeko eskubidea.

1. Edozein pertsonak du Udalbatzaren ohiko batzaraldietan parte hartzeko eskubidea, hala eskatzen badu.

2. Eskubide hau gauzatzekoan honako baldintzak bete beharko dira:

a) Eztabaidatu nahi den gaiak batzaraldiko aztergai-zerrendan sartutako beste batekin/batzuekin zerikusi zuzena izan beharko du; edota herritarren ekimen edo proposamen eskubideak, edota haien babesak, babestua egon beharko du.

b) Eskatzailea elkarte bada, hura benetan badagoenaren eta lanean diharduenaren berri izatea.

8. Los ciudadanos/as tienen derecho a asistir a las sesiones del Pleno del Ayuntamiento de Azpeitia. El orden del día de estas sesiones, a efectos informativos, se publicará en la página web www.azpeitia.net.

9. Todos los ciudadanos/as tienen derecho a obtener copias y certificaciones acreditativas de los acuerdos de las corporaciones locales y sus antecedentes, así como a consultar los archivos y registros.

Artículo 6. Derecho de audiencia.

1. Todas las personas tienen derecho a ser oídas en la tramitación de los procedimientos o en la realización de actuaciones municipales en los que se manifieste un interés legítimo.

2. Con independencia de la posibilidad de acceder a la tramitación de los expedientes administrativos, de conformidad con lo establecido por la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, este derecho se puede ejercer mediante convocatoria municipal a iniciativa del Ayuntamiento o en base a una propuesta ciudadana para tratar temas de interés ciudadano.

3. El/la Alcalde/sa convocará, al menos, un encuentro al año de los/las responsables municipales con la ciudadanía para informar sobre determinadas actividades o programas de actuación y recoger propuestas de los ciudadanos y ciudadanas a través del Consejo de Ciudad regulado en el artículo 23 de este Reglamento.

Artículo 7. Derecho de petición.

1. Todas las personas, de forma individual o colectivamente, tienen derecho a hacer peticiones o solicitudes al Gobierno municipal en materias de su competencia o pedir aclaraciones sobre las actuaciones municipales. Este derecho se ejerce utilizando cualquier medio válido en derecho que permita dejar constancia fehaciente de la identidad del/de la peticionario/a y el objeto de la petición.

2. Las peticiones pueden incorporar quejas, sugerencias o iniciativas y se presentarán en el Servicio de Atención Ciudadana o en el Registro Municipal o buzón de sugerencias. También se podrán utilizar los medios electrónicos o telemáticos establecidos por el Ayuntamiento. Las peticiones realizadas colectivamente deberán permitir la acreditación de la identificación de los/las peticionarios/as.

3. Además de los mecanismos previstos para dirigirse al Ayuntamiento, se habilitará un buzón de sugerencias en la Casa Consistorial y se habilitará un apartado en la página web municipal.

Artículo 8. Derecho de intervención en las sesiones públicas municipales.

1. Todas las personas interesadas tienen derecho a intervenir en las sesiones del Pleno que sean de carácter ordinario cuando así lo soliciten.

2. El ejercicio de este derecho se somete a los siguientes requisitos:

a) El asunto objeto de la intervención habrá de estar directamente relacionado con otro u otros incluidos en el orden del día de la sesión; o esté amparado por el ejercicio del derecho de propuesta o el de iniciativa ciudadana y con la defensa de las mismas.

b) Cuando el solicitante sea una asociación ciudadana, el Ayuntamiento deberá tener constancia de su existencia o funcionamiento.

c) Partaidetza Alkatetzari eskatu beharko zaio, idatziz, batzarraldia egin baino lanegun bat lehenago, gutxienez.

d) Alkateak ezezkoa eman ahal izango dio partaidetza horri, batik bat Udalak ez badu eskumenik dagokion gaian, aztergai-zerrendan ez badago sartua, edota beste batzarraldi batean jadanik aurkeztu izan bada aurreko sei hilabeteetan.

e) Ez da partaidetzarik onartuko ohiz kanpoko batzarraldietan, edota presazko izaeraz deitu direnetan.

3. Batzarraldia gidatzen duenari dagokio hitz-txanda ireki hau gidatu eta arautzea.

4. Eskatzaileak hamar minutu izango ditu bere azalpenak emateko. Horren ondoren udal-taldean partaidetzak egingo dira, eta Alkateak edota dagokion zinegotziak erantzun ahal izango du. Ondoren, erantzuteko eskubidea izango du eskatzaileak, eta jarraian udal-taldean partaidetzak berriro, eta Alkateak itxiko du partaidetzen txanda.

5. Udalbatzaren osoko bilkurak Araudi honen 6. artikuluan aurreikusitako ekimen edo proposamenen bat lantzen duenean, automatikoki osoko bilkura horretan partaidetzarako eskubidea ekarriko du, edozein delarik ere duen izaera, eta artikuluko honen 4. puntuan zehaztu den denbora-mugapenik gabe.

6. Partaidetza eskariei ezezkoa emateak beti arrazoitua izan beharko du, eskatutakoari baiezkkoa ematea eragotzen duten arrazoiak berariaz azalduta.

7. Osoko bilkura amaitutakoan, Alkateak galdera eta eskarien txanda bat irekiko du bertaratutako jendearentzat, udal intereseko gai zehatzen gainekoa. Alkateari dagokio txanda hori gidatzea eta itxtea.

9. artikulua. Herri ekimenerako eskubidea.

1. Herri ekimenak aukera ematen dio edozein pertsonari udal ekintzak edo jarduerak sustatzeko, hala nola:

a) Bere eskuduntzako esparruetan proiektuak edo errege-lamenduak onartzea proposatzeko eskubidea;

b) Udalbatzaren aztergai-zerrendan gaiak sar daitezela proposatzeko eskubidea;

c) Udal interes publikoko jarduera zehatz bat egin dezala eskatzeko Udalari, eskatzaileek beraiek diru-baliabideak, ondasunak, eskubideak edota norberaren lana jartzeko hitza emanaz.

d) Herri kontsulta. Artikulu honen bidez araututako herri-tarren ekimenek herri mailako herri-kontsulta egiteko proposamena ekarri ahal izango dute berekin, eta horrela izango balitz, Araudi honetako 10. artikuluan eta ondorenekoetan aurreikusitako prozedura eta betekizunen arabera tramitatuko da.

10. artikulua. Herri kontsultak: Definizioa eta edukia.

1. Aurreko artikuluan adierazi den herri-ekimena herri kontsulta moduan planteatu daiteke, eta hori herritarren partaidetzarako modu bat izango da Azpeitiko udalerrian.

2. Azpeitiko udalak, indarrean den legediaren barnean eta udal eskumenen esparruan, herri kontsultak egin ahal izango ditu hartu beharreko erabakiaren edo politikaren baten gainean bere herritar guztien edo herritar talderen baten iritzia zein den jakiteari egoki irizten dion kasuetan.

3. artikuluko honetan araututako herri kontsultak modalitate guztietakoak izan daitezke. Edonola ere, herri kontsulta eskatu dutenek planteatu egin beharko dute herritarren iritzira jarri nahi duten gai zehatza.

c) La intervención se tendrá que solicitar a la Alcaldía por escrito con una antelación mínima de 1 día hábil previo a la realización de la sesión.

d) La alcaldía podrá denegar la intervención, especialmente si es un asunto sobre el cual el Ayuntamiento no tiene competencias, si no figura en el orden del día o si ya se ha presentado en otra sesión en un periodo anterior de 6 meses.

e) No se admitirán intervenciones en las sesiones extraordinarias o convocadas por el trámite de urgencia.

3. Corresponde a quien preside la sesión moderar el turno abierto de palabra.

4. La persona solicitante dispondrá de diez minutos para hacer su intervención. Tras ella se realizarán las intervenciones de los grupos municipales y podrá ser contestada por el/la alcalde/sa o concejal/a competente en la materia. Posteriormente dispondrá de un turno de réplica al que seguirán las intervenciones de los grupos y cerrará el turno de intervenciones el/la alcalde/sa.

5. Cuando el Pleno del Ayuntamiento trate de los asuntos sobre los cuales se haya articulado alguna de las iniciativas o propuestas previstas en el artículo 9 y siguientes de este Reglamento, comportará automáticamente el derecho de intervención en la sesión plenaria, sea quien sea su carácter y sin la limitación temporal establecida en el punto 4 de este artículo.

6. La denegación de las peticiones de intervenir habrá de ser siempre motivada, con expresa indicación de las razones que impiden acceder a lo solicitado.

7. Terminada la sesión del Pleno, el/la Alcalde/sa establecerá un turno de ruegos y preguntas por el público asistente sobre temas concretos de interés municipal. Corresponde al/la Alcalde/sa ordenar y cerrar este turno.

Artículo 9. Derecho a la iniciativa ciudadana.

La iniciativa ciudadana permite a cualquier persona promover acciones o actividades municipales, tales como:

a) El derecho a proponer la aprobación de proyectos o reglamentos en los ámbitos competenciales propios;

b) El derecho a proponer asuntos para su inclusión en el orden del día del Pleno municipal;

c) El derecho a solicitar al Ayuntamiento que haga determinada actividad de interés público municipal comprometiéndose los/las solicitantes a aportar medios económicos, bienes, derechos o trabajo personal.

d) Consulta popular, las iniciativas ciudadanas reguladas en este artículo podrán llevar incorporada una propuesta de consulta popular local, que será tramitada en tal caso por el procedimiento y requisitos previstos en el art. 10 y siguientes del presente Reglamento.

Artículo 10. Consulta popular: Definición y contenido.

1. La iniciativa popular del artículo anterior puede plantearse en forma de consulta popular, que será una forma de participación ciudadana en el término municipal de Azpeitia.

2. El Ayuntamiento de Azpeitia, en el marco de la legislación vigente y en el ámbito de las competencias municipales, podrá realizar consultas populares en los supuestos en que considere oportuno conocer la opinión de la ciudadanía, en su conjunto o de forma limitada a alguna parte del mismo, sobre alguna decisión o política a adoptar.

3. Las consultas populares reguladas en este artículo se configurarán en cualquier modalidad. En todo caso, los convocantes de la consulta popular deberán plantear la cuestión concreta que se vaya a someter a la opinión de la ciudadanía.

Kontsulta bat beraren baitan galdera bat baino gehiago egin ahal izango da.

4. Proiektuak aukeratzeko ere egin ahal izango dira herri kontsultak. Udalak aztertu dituen proiektuak aurkeztu beharko ditu eta deitzaileek proiektu konkretu bat planteatu ahal izango dute, proiektu zehatz horretan ezarritako muga ekonomiko eta teknikoaren baitan.

5. Herri kontsultak egiteko, egoera bakoitzean egokien iritzitako prozedura demoskopikoak erabili ahal izango dira, gaiaren izaera edo ezaugarriak aintzat harturik, eta pertsona egoiliarren partaidetza ahalik eta gardenena izan dadin, kasuan kasuko gaiari buruz duten iritzia emanaz.

6. Halaber, ezingo da gai beraren gaineko kontsulta bat baino gehiago egin legealdi bakoitzean.

11. artikulua. Herri kontsultak egiteko ekimena.

Araudi honetan araututako herri-ekimenak bi bidetatik ekin ahal izango dira:

a) Alkatearen ekimenez. Horrelakoetan, udalbatzaren gehiengo osoaren aldeko erabakia beharko da aurrez.

b) Azpeitiko herritarren ekimenez, beti ere, Azpeitiko udalerri osoan —edota herri kontsultaren gaiak modu garrantzitsuan eragindako herri-eremu zehatzean— erroldatutako adin nagusitasuna duten pertsonen ehuneko hamabostak, gutxienez, banaka, eskaera zehatza idatziz gauzatzen badute. Eskarian zehaztu egin beharko dira identifikazio-datuak (izena, deiturak eta nortasun-agiria) eta eskatzaile bakoitzaren sinadura.

12. artikulua. Herri kontsultak egiteko ekimenaren gaineko erabakia.

1. Modu indibidualean Azpeitiko herritarren ekimenez herri kontsultak egiteko ekimenen kasuan, Udalbatzak hura egiteko erabakia hartu beharko du. Edonola ere, Udalbatzak ezetza eman ahal izango dio herri kontsultaren deialdiari, baina honako egoeretan bakarrik:

a) Ez datorrenean behar adinako sinadura kopuruarekin.

b) 8. artikuluan zehaztutako epeetakoren batean eskatu baldin bada.

2. Herri kontsulta egiteko ekimenari dagokion Udalbatzaren erabakia iragarri egingo da Udalaren web ofizialean eta iragarkietarako oholean.

3. Udalak hartu beharreko erabaki edo jokabide baten gaineko herri-kontsulta bat egitea onartzeko hartuko den erabakia, azken erabakia baldintzatuko duen beste edozein tramite aurrera eramatea bertan behera utziko du, harik eta herri-kontsultaren prozesua amaitzen den arte.

13. artikulua. Herri-kontsultak argitaratzea.

Herri-kontsulta bat egiten denean, Udalak atera diren emaitzak argitaratu egin beharko ditu, hura identifikatuko duten datu tekniko guztiak zehaztuz.

14. artikulua. Herri kontsulten ondorioak.

1. Herri kontsulta baten emaitzak zehaztutakoan, Azpeitiko Udalak, hiru hilabeteko epean, erabakia hartuko du zehaztuz atera diren emaitza horiek hartu beharreko erabaki edo politikari zer-nola eragiten dioten. Zehazki, Udalak zehaztu egin beharko du herri kontsultaren bidez lortu diren emaitzek

Dentro de una misma consulta se podrá incluir más de una cuestión.

4. También se podrán celebrar consultas populares para la elección de proyectos, por el que el Ayuntamiento deberá presentar los proyectos que haya estudiado y los convocantes podrán plantear un proyecto en concreto dentro de los límites económicos y técnicos fijados por el proyecto en concreto.

5. Las consultas populares podrán realizarse a través de los procedimientos demoscópicos que en cada situación parezcan más adecuados a la naturaleza o características del asunto y a los fines de materializar de la forma más transparente la participación de las personas residentes a través de la manifestación de su opinión sobre la cuestión de que se trate.

6. Asimismo, no se podrá celebrar más de una consulta sobre una misma cuestión dentro del mismo mandato.

Artículo 11. Iniciativa para la realización de consultas populares.

Las consultas populares reguladas en este Reglamento podrán iniciarse a través de dos vías:

a) Por iniciativa del/de la Alcalde/sa, y será necesario el previo acuerdo por mayoría absoluta del Pleno municipal.

b) Por iniciativa de las ciudadanas/os de Azpeitia. Siempre que formulen por escrito la solicitud concreta, individualmente, al menos, el 15 por ciento de las personas empadronadas y mayores de edad del conjunto del municipio de Azpeitia o área territorial determinada cuando resulte afectado de forma especialmente relevante por aquella. En la solicitud deberá constar los datos identificativos (nombre, apellidos y n.º del DNI) y la firma individual de cada solicitante.

Artículo 12. Decisión sobre la iniciativa para la realización de consultas populares.

1. En los supuestos en que la iniciativa para la realización de consultas populares por iniciativa de los ciudadanas/os de Azpeitia de forma individual, el Pleno municipal deberá adoptar un acuerdo de celebración. En todo caso, el Pleno del ayuntamiento podrá denegar la convocatoria de la consulta popular únicamente en los siguientes casos:

a) Cuando no se acompañe el número de firmas exigido.

b) Cuando se haya solicitado en un periodo de los mencionados en el art. 8.

2. El acuerdo del Gobierno municipal relativo a la iniciativa para la realización de consultas populares será objeto de publicidad en el sitio web oficial del Ayuntamiento y el tablón de anuncios.

3. El acuerdo por el que se aprueba la realización de una consulta popular sobre una decisión o política a adoptar por el Ayuntamiento impedirá la realización de cualquier otro trámite que condicione la decisión final a adoptar hasta la finalización del proceso de consulta popular.

Artículo 13. Publicación de las consultas populares.

Realizada una consulta popular el Ayuntamiento deberá proceder a la publicación de los resultados que se hayan obtenido, con especificación de todos los datos técnicos que la identifiquen.

Artículo 14. Efectos de las consultas populares.

1. Determinados los resultados de una consulta popular, el Ayuntamiento, en el plazo de tres meses, adoptará un acuerdo en el que precise la forma en que los resultados obtenidos afectan a la decisión o política a adoptar. Específicamente, el Ayuntamiento deberá establecer si los resultados obtenidos a

proiektuarekin jarraitzea dakarten edota bertan behera uztea, edota ordezeko proiektu bat aurkeztea edo aldatzea, edota, hasieran proposatu zen modu berean proiektuarekin aurrera jarraitzea nahi duen. Proiektua aldatzea erabakiko balitz, zehaztu egin beharko dira hari egingo zaizkion aldaketak.

2. Udalak arrazoitu egin beharko du hartutako erabakia.

15. artikulua. Hirigintza arloko informazioa.

1. Azpeitiko Udalak hala eskatzen duten herritarren eskura izan beharko ditu bere lurralde-eremuan indarrean diren hirigintza eta lurralde antolaketarako tresnen, kudeaketarako dokumentuen eta hirigintza-hitzarmenen kopia osoak.

2. Azpeitiko Udalak baliabide telematikoen bidez argitaratuko du indarrean diren hirigintza eta lurralde antolamendurako tresnen eduki eguneratua, bai eta horiek jendaurreko informazioaldian jartzearen iragarkiak eta haiek onartzeko edo aldatzeko garrantzitsu diren izapidetze-egintza guztiak.

3. Antolamendu-ahala bere osotasunean gauzatzearen ondorioz egiten ez den hirigintzako antolamenduaren aldaketa batek handitu egiten badu eraikigarritasuna edota dentsitatea, edota lurraren erabilerak aldatzen baditu, espedienteen jaso beharko da hari hasera eman aurreko bost urteetan eragina jasandako finken gainean beste eskubide batzuek dituzten titullarren eta jabeen notasuna, Erregistroan edota arlo horretan indarrean den legeriaren arabera interesdunei jakinarazpenak egiteko erabilitako tresnan agertzen direnaren arabera.

16. artikulua. Kexak, erreklamazioak eta iradokizunak aurkezteko eskubidea.

1. Pertsona guztiek eta herri-elkarte guztiek dute udal jardueraren eta herriko zerbitzu publikoen gaineko kexak, erreklamazioak eta iradokizunak aurkezteko eskubidea, dagozkion administrazio- edota jurisdikzio-errekursoak aurkeztearen kalterik gabe.

Kexa, erreklamazio eta iradokizunak aurkezteko bideak Araudi honen 7. artikuluan zehaztuak datozenak izango dira.

2. Halaber, aurkeztutako kexa, erreklamazio eta iradokizunak izapidetzeko prozedura bat eratu beharko du Udalak, erreklamazioa aurkeztu duten pertsonen erantzuna jasotzeko duten eskubidea bermatzeko, edonola ere.

17. artikulua. Elkartzeko eskubidea.

1. Azpeitiko pertsona eta elkarte guztiek dute Udalaren lokal, ekipamendu eta espazio publikoak erabiltzeko eskubidea, elkartzeko duten eskubidea gauzatzeko; baldintza bakarrak espazioaren ezaugarriek eta udal ordenantzek jarritakoak izango dira.

2. Espezifikoki, erabilera horietarako ekipamenduak jarriko ditu Udalak, behar bezala prestatuta. Ekipamendu horien erabilera zehaztu egin beharko da, elkarteek eta herritarrek erabiltzeko eta horietara iristeko aukerarik zabalena emateko eran.

18. artikulua. Partaidetza eskubidearen sustapen eraginkorra.

1. Udalak kapitulu honetan arautzen diren partaidetza eskubideak modu eraginkorrean gauzatzea sustatuko du, hori bere osotasunean gauzatzeko oztopo guztiak kenduz.

2. Legeek zehaztutako esparruaren baitan, Udalak bultzatu egingo du gizarte-interlokuziorako egoerarik okerrerean dauden pertsona eta taldeen elkartegintza, eta etorkinen partaidetza sustatuko du.

través de la consulta popular suponen la renuncia al proyecto, la presentación de un proyecto alternativo, su modificación o si, por el contrario, pretende continuar con el proyecto en los mismos términos en que fue propuesto. En el caso de que acuerde modificar el proyecto deberá precisar las modificaciones que se incorporan al mismo.

2. El acuerdo del Ayuntamiento deberá ser motivado.

Artículo 15. Información sobre urbanismo.

1. El Ayuntamiento de Azpeitia deberá tener a disposición de los ciudadanos o ciudadanas que lo soliciten, copias completas de los instrumentos de ordenación territorial y urbanística vigentes en su ámbito territorial, de los documentos de gestión y de los convenios urbanísticos.

2. El Ayuntamiento de Azpeitia publicará por medios telemáticos el contenido actualizado de los instrumentos de ordenación territorial y urbanística en vigor, del anuncio de su sometimiento a información pública y de cualesquiera actos de tramitación que sean relevantes para su aprobación o alteración.

3. Cuando una alteración de la ordenación urbanística, que no se efectúe en el marco de un ejercicio pleno de la potestad de ordenación, incremente la edificabilidad o la densidad o modifique los usos del suelo, deberá hacerse constar en el expediente la identidad de todos los propietarios o titulares de otros derechos reales sobre las fincas afectadas durante los cinco años anteriores a su iniciación, según conste en el registro o instrumento utilizado a efectos de notificaciones a los interesados de conformidad con la legislación en la materia.

Artículo 16. Derecho a presentar quejas, reclamaciones y sugerencias.

1. Todas las personas, y todas las asociaciones ciudadanas, tienen derecho a presentar quejas, reclamaciones y sugerencias respecto de la actividad municipal y de los servicios públicos locales, sin perjuicio de su derecho a interponer los recursos administrativos o jurisdiccionales pertinentes.

Los medios de presentación de quejas, reclamaciones y sugerencias serán los establecidos en el artículo 7 de este reglamento.

2. Asimismo, el Ayuntamiento deberá regular un procedimiento de tramitación de las quejas, reclamaciones y sugerencias presentadas, garantizando en todo caso el derecho de las personas reclamantes a obtener una respuesta.

Artículo 17. Derecho de reunión.

1. Todas las personas y las asociaciones de Azpeitia tienen derecho a usar los locales, equipamientos y espacios públicos municipales para ejercer el derecho de reunión sin más condicionantes que los derivados de las características del espacio y las ordenanzas municipales.

2. Específicamente, el Ayuntamiento destinará, equipamientos debidamente habilitados para su uso. La gestión de estos equipamientos debe concretarse de tal forma que favorezca el más amplio acceso y uso de las asociaciones y de la ciudadanía,

Artículo 18. Promoción efectiva de los derechos de participación.

1. El Ayuntamiento promoverá el ejercicio efectivo de los derechos de participación que se regulan en este capítulo, removiendo los obstáculos que impidan su plenitud.

2. En el marco establecido por las leyes, el Ayuntamiento fomentará el asociacionismo de las personas y de los grupos que se encuentran en peor situación de interlocución social y promoverá la participación de los inmigrantes.

II. KAPITULUA

UDAL ANTOLAMENDUA

LEHENENGO SEKZIOA. Informazio, Arreta eta Komunikazio sistemak

19. artikulua. Herri-mailako komunikazioa.

1. Herritarrentzako intereseko proiektu eta jarduerak, jendaurreko informazio epeak eta jardueren agenda jakinaraziko ditu Udalak, argitalpen idatzi, internet eta gizarte-sareen bidez.

2. Udalak herrian karteldegia, iragarki-ohol, banderatzok eta antzekoak jartzeko guneen sorrera bultzatuko du, jarduerak hori arautzen duten udal agintarauen arabera aukera eman dezaten udalerriko gizarte-eragileek egingo dituzten herri-intereseko jarduerak iragartzeko.

20. artikulua. Udalaren web gunea.

1. Udal web gunea (www.azpeitia.net) bultzatuko du Udalak eta han eman ahal izango da interes orokorreko jardueren berri, bai gobernu organoen eta Udalaren Osoko Bilkurena, bai eta herriko elkarte-sarearen berri eta herriarentzat garrantzitsuenak diren jardueren agenda ere.

2. Webgune horrek ahalik eta zehaztasun handienarekin emango du udalerriarentzat garrantzizkoak diren proiektuen berri. Halaber, kontsultak eta administrazio-izapideketak egin ahal izango dira, bere garaian erabakiko diren prozeduren bidez. Webgune horretan herri-intereseko gaiez eta antzekoez eztabaidatzeko foroak eta ideiak, iritziak eta iradokizunak aurkezteko gune bat bultzatuko da.

3. Baliabide teknologikoen erabilera orokortzen den neurrian, Udalak bere presentzia garatuko du, modu progresiboan, gizarte-sareetan.

4. Udalak, halaber, sinadura elektronikoen erabilera bultzatuko du, hura garatuko duten lege eta erregelamenduen arabera, Herri Administrazioen gaurkotzeko eta herritarrengana progresiboki eta etengabe hurbiltzeko prozesuaren baitan.

21. artikulua. Administrazio-prozeduretan epeak luzatzea.

Administrazio-espedienteetara iristea errazteko, eta informazio eta proposamen eskubidea modu eraginkorrean erabili ahal izateko, administrazio-prozedurak arautzen dituzten arauetan ezarritako epeak luzatu ahal izango dira, garrantzi handiko egoeretan, prozedura horretan eskumena duen organoak hartutako erabakiaren bidez.

BIGARREN SEKZIOA. Elkarte eta herritarren taldeen partaidetza

22. artikulua. Elkarleen eskubidea informazioa jasotzeko.

Araudi honen 5. artikuluan aitortzen den udal informazioa jasotzeko eskubide orokorraren kalterik gabe, udalerriko elkarte eta taldeek, gainera, honako eskubide hauek izango dituzte:

a) Udalarik jakinarazitako posta elektronikoko helbidean Azpeitiko Udalaren osoko Bilkuren deialdiak jasotzekoa.

b) Udalak azaldu eta zabalduko dituen udal argitalpen eta informazio guztiak jasotzekoa bere elkartearen helbidean, beti ere elkartearentzat interesgarriak badira hark duen helburuaren arabera.

CAPÍTULO II

LA ORGANIZACIÓN MUNICIPAL

SECCIÓN PRIMERA. Sistemas de Información, Atención y Comunicación

Artículo 19. La comunicación local.

1. El Ayuntamiento dará a conocer los proyectos y actuaciones de interés municipal, los periodos de información pública y la agenda de actividades a través de publicaciones escritas, internet y redes sociales.

2. El Ayuntamiento promoverá la creación de espacios en la ciudad para la instalación de carteleras, paneles, banderines y similares que, de acuerdo con las ordenanzas municipales reguladoras de esta actividad, permitan la publicidad de las actividades de interés local que realizan los diferentes agentes sociales del municipio.

Artículo 20. La página web municipal.

1. El Ayuntamiento potenciará la página web municipal donde se podrá informar de las actuaciones de interés general, de los acuerdos de los órganos de gobierno y del Pleno Municipal, así como dar a conocer la red asociativa local y la agenda de actividades más relevantes para el municipio.

2. Esta página web informará, con el máximo detalle posible, sobre los proyectos de importancia para el municipio. Igualmente se podrán hacer consultas y realizar los trámites administrativos mediante los procedimientos que en su día se acuerden. Se impulsará en la página web un espacio donde se puedan presentar ideas, opiniones, sugerencias, foros de debate sobre temas de interés municipal y similares.

3. En la medida que se generalice el uso de los recursos tecnológicos, el Ayuntamiento desarrollará progresivamente su presencia en las redes sociales.

4. El Ayuntamiento fomentará, asimismo, el empleo de la firma electrónica de acuerdo con las leyes y reglamentos que se desarrollen, dentro del proceso de modernización de las Administraciones Públicas y su acercamiento progresivo y continuo a los/as ciudadanos/as.

Artículo 21. Ampliación de los plazos en los procedimientos administrativos.

Para facilitar el acceso a los expedientes administrativos y poder ejercer eficazmente el derecho de información y propuesta, se podrán ampliar los plazos previstos en las normas reguladoras del procedimiento administrativo, en casos de especial trascendencia, mediante acuerdo del órgano competente en el mencionado procedimiento.

SECCIÓN SEGUNDA. La participación de las asociaciones y colectivos ciudadanas

Artículo 22. Derecho de las asociaciones a recibir información.

Sin perjuicio del derecho general de acceso a la información municipal reconocido en el artículo 5 de este Reglamento, las asociaciones o colectivos del municipio tendrán, además, los siguientes derechos:

a) Recibir en la dirección de correo electrónico que facilite al Ayuntamiento las convocatorias de las sesiones de los Plenos Municipales de Azpeitia.

b) Recibir en su domicilio social todas las publicaciones o informaciones municipales que exponga o divulgue el Ayuntamiento, siempre que resulten de interés para la asociación en base a su objeto.

c) Bere jarduera eremuan sar daitezkeen udal ekimen eta proiektuen gaineko informazioa jasotzekoa.

III. KAPITULUA

PARTE-HARTZEKO ORGANOAK

LEHENENGO SEKZIOA. Herri-kontseilua

23. artikulua. Herri-kontseilua.

1. Azpeitia osoari eragiten dioten jarduerak aztertu eta koordinatzeko parte-hartze organoa da herri-kontseilua.

2. Horren funtzio nagusiak dira jarduera-plan orokorrak eztabaidatzea, kexa eta iradokizunak bideratzea, txostenak egitea, ikerketak sustatzea eta garapen ekonomiko, lokal, herriaren planifikazio estrategiko eta herri-proiektu handien garapenerako proposamenak egitea.

Jakinean izateko, besteren artean honako funtzioak adierazi nahi dira espezifikoki:

a) Alkateak, Udalbatza Osoak edota parte-hartzeko edozein udal kontseiluk eskatutako gaien gaineko txostena egitea.

b) Udal jarduerarako planaren, ordenantzen eta izaera orokorreko beste zenbait xedapenen berri izan eta eztabaidatzea.

c) 6. artikuluan zehaztutako tramitazioa beteko dituzten izaera orokorreko xedapenak onartzea proposatzea.

d) Udal gobernuari aholku ematea udal-kudeaketako eta politikako gidalerro handien gainean.

e) Udal aurrekontuaren eta haren exekuzioaren emaitzen berri izatea.

f) Herri-mailako edo maila txikiagoko entzute-aldi publikoak egitea proposatzea.

g) Partaidetza prozesuak egitea bultzatzea, gai zehatzetan.

h) Herri-kontsulta edo erreferendumak egitea proposatzea, edota herritarren kontseiluak deitzea.

i) Herriarentzat interesekoak diren gaien gaineko ikerketak egitea proposatzea, eta haien emaitzen gaineko eztabaida bultzatzea.

j) Auzoetako batzarrak koordinatzea.

24. artikulua. Osaketa.

1. Alkatea, edota horrek eskuordetza emango dion pertsona, izango da buru.

2. Herri-kontseiluaren kide dira:

Askatasun osoz bileretara agertu nahi duten 16 urtetik gorako Azpeitiko herritar guztiak.

Eta, batik bat, herriko erakunde sozial, sindikal, profesional eta enpresarial esanguratsuenen ordezkari diren pertsonak.

25. artikulua. Funtzionatzeko modua.

1. Herri-kontseilua gutxienez urtean behin elkartuko da, eta Alkateak edota udalbatza osoak horretarako deia egiten duen guttian.

2. Kontseiluak berak aurreikusi ahal izango du Batzorde iraunkor bat sortzea, eta haren osaketa eta zereginak zehaztuko ditu, bai eta herriko zerbitzu publikoetako arduradunak elkar-

c) Recibir información de aquellos proyectos e iniciativas municipales que puedan enmarcarse en su ámbito de actuación.

CAPITULO III

ORGANOS DE PARTICIPACIÓN

SECCIÓN PRIMERA. El Consejo de Ciudad

Artículo 23. El Consejo de Ciudad.

1. El Consejo de Ciudad es el órgano de participación desde el que se analizan y coordinan las actuaciones que afectan al conjunto de Azpeitia.

2. Sus funciones principales son debatir los planes de actuación generales, canalizar quejas y sugerencias, emitir informes, promover estudios y hacer propuestas en materia de desarrollo económico local, planificación estratégica de la ciudad y grandes proyectos urbanos.

A título orientativo se señalan específicamente las funciones siguientes:

a) Emitir informe sobre los asuntos que le sean solicitados por la Alcaldía, el Pleno o cualquier consejo municipal de participación.

b) Conocer y debatir el Plan de actuación municipal, las ordenanzas y otras disposiciones de carácter general.

c) Proponer la aprobación de disposiciones de carácter general que seguirán los trámites establecidos en el artículo 6.

d) Asesorar al Gobierno municipal sobre las grandes líneas de la política y gestión municipal.

e) Conocer los presupuestos municipales y los resultados de su ejecución.

f) Proponer la realización de audiencias públicas de ámbito de ciudad o inferior.

g) Promover la realización de procesos participativos en temas concretos.

h) Proponer la realización de consultas populares o la convocatoria de consejos ciudadanos.

i) Proponer la realización de estudios sobre temas de interés para la ciudad y promover el debate sobre los resultados.

j) Coordinar las asambleas de barrio.

Artículo 24. Composición

1. Será presidido por el/la alcalde/sa, o persona en quien delegue.

2. Son miembros del Consejo de Ciudad son:

Todos los/as ciudadanos/as de Azpeitia que libremente quieran acudir a las reuniones.

Y en especial, las personas en representación de las organizaciones sociales, sindicales, profesionales y empresariales más representativas de la ciudad.

Artículo 25. Funcionamiento.

1. El Consejo de Ciudad se reunirá al menos una vez al año, y tantas veces como sea convocado por el/la alcalde/sa o por el pleno municipal.

2. El propio Consejo podrá prever la creación de una Comisión permanente y determinará su composición y funciones, así como la creación de grupos de trabajo y comisiones téc-

tuko dituzten lan-talde eta batzorde teknikoak sortzea ere, bai horiek udal eskumenekoak izan, bai beste administrazio batzuen eskumenekoak.

24. artikulua. Sektore kontseiluak (Arloetako foroak).

1. Sektore kontseiluak edo Arloetako foroak informazio, kontsulta, kontrol eta proposamenak egiteko organoak dira, eta Udalaren jarduera-sektore edo eremu bakoitzaren kudeaketan parte hartzeko aukera ematen diete herritarrei. Beraz, partaide-tzarako gaikako organoak dira.

2. Udalaren jarduera sektore edo eremu bakoitzerako sektore kontseilu bat eratu ahal izango da, Udalak osoko bilkuran hartutako erabakiaren bidez, alkateak, edota elkarteen udal erregistroan inskribatuta dauden eta jarduera nagusia sektore horretan burutzen duten elkarteentzako %10ak proposatuta, edota legezko obligazioz.

3. Sektore kontseiluen eskumenekoak izango dira honako hauek:

a) Udalaren jarduera eremu bakoitzaren kudeaketak eragindako pertsona edo elkarteek, edo interesdunek partaidetza zuzena izan dezaten sustatzea; horretarako informazioarako, sustapenerako eta jarraipenerako beharrezko diren bitartekoak ezarriko dituzte Udalaren jardueren inguruan.

b) Kontseiluaren xede den esparruan jarduten diren elkarteentzako elkartegintza, lankidetzak eta koordinazioa sustatzea, publikoak nahiz pribatuak izan erakunde horiek.

c) Kontseiluaren jarduera esparruan burutzen dituen jardueren gaineko aholkuak ematea Udalari:

c.1) Udalak aurkeztutako gaiak eztatidatuz eta baloratuz, bereziki urteko programen informazio, jarraipen eta ebaluazioa; eta

c.2) proposamenak eginez.

d) Kontseiluarentzat interesgarriak diren gaien gaineko informazioa jasotzea Udalarengandik, eskaera arrazoitua egin ondoren.

e) Sektorearekin zerikusia duten azterlan, txosten eta jarduerak egin daitezen sustatzea.

f) Pertsonen eskubideak defendatzea xede duten udal politika eta jarduera integralak ezar daitezen sustatzea.

25. artikulua. Osaketa eta funtzionatzeko modua.

1. Sektore kontseiluek, gutxienez, honako kide hauek izango dituzte:

a) Presidentea: Arlo edo sektore bakoitzaren ardura duen zinegotzia.

b) Kontseiluaren kide izango dira:

— Talde politiko bakoitzaren ordezkari bat.

— Sektorearekin zerikusia edo dagokion gaietan interes berezia duten herritarren elkarte, talde eta erakundeentzako ordezkariak.

— Bere kasa, Kontseiluaren gaiaz interesa agertu duten herritarrak.

c) Beste erakunde publiko batzuetako ordezkariak, egoki denean.

d) Idazkaritza: Udal langile bat, hitzik eta botorik gabe.

2. Edonola ere, Sektoreko kontseiluek honako funtzionamendu-arau orokorrak beteko dituzte:

nicas que reúnan responsables de los servicios públicos de la ciudad tanto los que sean de competencia municipal como de otras administraciones.

Artículo 26. Los Consejos Sectoriales.

1. Los Consejos Sectoriales son órganos de carácter informativo, consultivo, de control y de formulación de propuestas, que permiten la participación ciudadana en la gestión de cada uno de los sectores o áreas de la actividad municipal. Son, por tanto, órganos de participación de carácter temático.

2. Se podrá crear un Consejo Sectorial por cada uno de los sectores o áreas de actividad municipal, mediante acuerdo adoptado por el Pleno del Ayuntamiento, a propuesta de la Alcaldía, o de un 10% de las asociaciones del municipio cuya actividad principal esté clasificada dentro del sector concreto, o por obligación legal.

3. Será competencia de los Consejos Sectoriales:

a) Fomentar la participación directa en la gestión de cada área de actuación municipal de las personas y de las entidades afectadas o interesadas, estableciendo a este efecto los mecanismos necesarios de información, estímulo y seguimiento de las actividades municipales.

b) Promover y fomentar el asociacionismo y la colaboración y coordinación entre las diferentes entidades que actúen en el ámbito objeto del Consejo, ya sean públicas o privadas.

c) Asesorar al Ayuntamiento sobre las actuaciones que éste realice en el ámbito de actuación del Consejo:

c.1) debatiendo y valorando los asuntos que presente el Ayuntamiento, especialmente la información, seguimiento y evaluación de los programas anuales; y

c.2) elaborando propuestas.

d) Recabar información del Ayuntamiento, previa petición razonada, de los temas de interés para el Consejo.

e) Promover la realización de estudios, informes y actuaciones vinculadas al sector.

f) Fomentar la aplicación de políticas y actuaciones municipales integrales encaminadas a la defensa de los derechos de las personas.

Artículo 25. Composición y funcionamiento.

1. Los Consejos Sectoriales estarán constituidos, al menos, por:

a) Presidencia: Concejal/a responsable de cada área o sector.

b) Formarán parte:

— Un representante por cada uno de los grupos políticos.

— Representantes de entidades ciudadanas, grupos o asociaciones relacionadas con el sector o con interés en la materia.

— Ciudadanos y ciudadanas a título individual, que manifiesten interés en la materia del Consejo.

c) Representantes de otras instituciones públicas, cuando sea procedente.

d) Secretaría: Un trabajador/a municipal, sin voz y sin voto.

2. En todo caso, los Consejos Sectoriales cumplirán las siguientes normas generales de funcionamiento:

a) Sektoreko kontseiluak gutxienez hiru hilabetez behin elkartuko dira, eta kontseilu buruak edota kideen herenak (1/3) eskatzen duten guztian.

b) Sektoreko Kontseilu bakoitzean sektore horretarako urteko jarduera-plana aurkeztu beharko du Udalak.

c) Sektoreko Kontseiluen balorazio eta proposamenak dagokion Batzorde Informatiboari jakinaraziko zaizkio.

3. Udalak Sektoreko Kontseiluen eskura jarriko du udal webgunea, haien bilera-deiei ahalik eta zabalpenik handiena emateko.

26. artikulua. Auzo batzarrak//Lurralde kontseiluak.

1. Auzo batzarrak informazio, kontsulta, kontrol eta proposamenak egiteko organoak dira eta udalerrira osatzen duten auzoen kudeaketan parte hartzeko aukera ematen diete herritarrei. Beraz, lurralde izaerako partaidetza organoak dira.

2. Auzo batzarrak eratu ahal izango dituzte Azpeitiko herri-gunetik aparte dauden entitate eta izaera propioak dituzten auzo-errealitate edo populazio-guneek.

3. Alkateak edota dagokion lurralde-eremuaren udal-errolan errolatuta dauden hamasei urtetik gorako bizilagunen %3k eskatuta eratuko dira organo hauek, beharrezko direnean.

4. Auzo-batzarren eskumenekoak izango dira gai hauek:

a) Udalak auzo bakoitzean burutzen duen kudeaketan auzo horretan bizi direnek eta lurralde esparru horretan jarduten diren elkarteek partaidetza zuzena izan dezaten sustatzea; horretarako udal-jardueren informazio, sustapen eta jarraipenerako beharrezko bitartekoak ezarriko dituzte.

b) Auzoko erakundeen arteko eta erakunde horien eta bizilagunen arteko lankidetzak sustatzea.

c) Udalak Batzarraren lurralde esparruan burutuko dituen jarduera eta inbertsioei gaineko erabakiak hartzeko prozesuan partaidetza, honako jarduera hauen bidez:

c.1) Udalak burutzen dituen jarduera eta inbertsio plane-tako elementuak eztabaidatu eta baloratu, Batzarraren lurralde esparruari eragiten diotenean;

c.2) Gutxienez urtean behin, udal zerbitzuen funtzionamenduaren eta lurraldearen beharren berri emanaz Udalar, lehentasunak ezarri eta adierazita, Udalaren jarduera planetan sartzeko, ahal izango balira; eta

c.3) Proposamenak eginez.

d) Batzarrarentzat interesgarriak diren gaien gaineko informazioa jasotzea Udalarengandik, eskaera arrazoitua egin ondoren.

27. artikulua. Osaketa eta funtzionatzeko modua.

1. Alkatea edo honek eskuordetuko duen zinegotzia eta auzo-alkatea izango dira buru. Auzo-alkatea hurrengo artikuluan arautuko den herritarren artean demokratikoki aukeratu-tako pertsona da.

2. Auzo batzarretako kide izango dira, norbanako izaeraz, bere gogoan agertzen duten 16 urtetik gorako herritar guztiak, Auzo batzarraren lurralde-eremuan bizi direnak.

a) Los Consejos Sectoriales se reunirán al menos una vez cada tres meses y tantas veces como sean convocados por la presidencia o por 1/3 de sus miembros.

b) El Ayuntamiento deberá presentar en cada Consejo Sectorial el plan anual de actuaciones para el sector correspondiente.

c) Las valoraciones y propuestas de los Consejos Sectoriales serán comunicadas a la correspondiente Comisión Informativa.

3. El Ayuntamiento pondrá a disposición de los Consejos Sectoriales la página web municipal, para dar la máxima difusión a sus convocatorias de reunión.

Artículo 26. Asambleas de barrio. Auzo Biltzarra// Los Consejos Territoriales.

1. Las Asambleas de Barrio o auzo biltzarra son órganos de carácter informativo, consultivo, de control y de formulación de propuestas, que permiten la participación ciudadana en la gestión de los barrios que constituyen el municipio. Son, por tanto, órganos de participación de carácter territorial.

2. Podrán constituir asambleas de barrio las realidades vecinales o núcleos de población con entidad y identidad propias separados del centro urbano de Azpeitia.

3. Estos órganos se constituirán, cuando proceda, a propuesta del/la alcalde/sa, o de un 3% de las personas mayores de dieciséis años inscritas en el padrón municipal del referido ámbito territorial.

4. Será competencia de las Asambleas de Barrio:

a) Fomentar la participación directa en la gestión municipal de cada barrio de las personas que lo habitan y de las entidades que actúan en su territorio, estableciendo a este efecto los mecanismos necesarios de información, estímulo y seguimiento de las actividades municipales.

b) Promover la colaboración entre las organizaciones del barrio y entre éstas y los vecinos y vecinas.

c) Participar en la toma de decisiones sobre las actuaciones e inversiones que el Ayuntamiento realice en el ámbito territorial de la Asamblea:

c.1) Debatiendo y valorando los elementos de los planes de actuaciones e inversiones del Ayuntamiento que afecten el ámbito territorial de la Asamblea;

c.2) Informando, al menos anualmente, al Ayuntamiento del funcionamiento de los servicios municipales y de las necesidades del territorio, con indicación y selección de prioridades para su posible inclusión en el plan de actuaciones del Ayuntamiento; y

c.3) Elaborando propuestas.

d) Recabar información del Ayuntamiento, previa petición razonada, de los temas de interés para la Asamblea.

Artículo 27. Composición y funcionamiento.

1. Será presidido por el/la alcalde/sa o concejal en quien delegue y el/la Auzo-alkatea que es una persona elegida democráticamente entre los ciudadanos y ciudadanas que se regula en el siguiente artículo.

2. Formarán parte de las Asambleas de Barrio todos los/las ciudadanos y ciudadanas a título individual, entre las personas mayores de 16 años residentes en el ámbito territorial de la Asamblea de Barrio.

3. Urtero, Lurralde kontseiluak epealdi horretan egin diren jardueren gaineko txostena eztabaidatu eta onartuko du, eta hobetzeko ekimenak proposatuko ditu. Txosten hori Herriko Batzarrean aurkeztuko da.

4. Udalak Auzo batzarren esku jarriko ditu bere komunikazio-baliabideak, eta batik bat webgunea.

5. Auzo batzarrek honako arau orokorrak beteko dituzte funtzionatzera:

a) Batzarraren elkartze-egunak iragarriko dira, auzotarrek eskabideak eta proposamenak aurkeztu ahal izan ditzaten.

b) Bilera guztien aktak bidaliko zaizkie haietan esku hartu duten pertsona guztiei, eta Batzarraren lurralde-eremuan diharduten erakunde guztiei.

c) Udalak Auzo batzarrei haien lurralde-eremuan egin nahi dituen jarduera garrantzitsuenen berri eman beharko die.

d) Auzo batzarren proposamen eta balorazioak dagokien Batzorde Informatiboari jakinaraziko zaizkie.

28. artikulua. Auzo alkatea.

1. Azpeitiko herri-gunetik aparte dauden entitate eta nor-tasun propioko auzo-errealitate edota populazio-guneek auzo-alkatea aukeratu ahal izango dute hango biztanleen artean.

2. Figura hori udalaren kudeaketa deszentralizaturako organo bat da.

3. Auzo-alkatea aukeratzeko prozedura honako hau izango da:

a) Hautagaitzak Auzo Batzarrean aurkeztuko dira. Auzoko biztanlea eta 16 urtetik gorakoa izan beharko du.

b) Isilpeko bozketa egingo da, aurkeztutako hautagaien artean aukeratzeko.

c) Karguaren iraupena hiru urtekoa izango da.

d) Auzo Batzarrak edozein unetan bota ahal izango du atzera egindako hautaketa, bozka kopuru handiagoa lortuko duen beste hautagai bat aukeratuta.

4. Auzo-alkatearen eskumen izango dira:

a) Auzotarrek in bitartekaritza egitea, Udalari aurkezteko auzotarren eskariak aurkezteko, eta auzotarrei jakinaraztea Udalak zabaldu nahi dituen jardueren gaineko informazioa, Auzoari eragiten diona.

b) Ordezkariek ezagutza zuzenez eta ez hirugarren batzuen bidez ezagutzen dituen inguruabarrei bakarrik dagozkien txostenak egitea. Txosten horiek doanekoak izango dira, Udal Agintarautan besterik esaten ez bada.

c) Alkatearen ordezkari pertsonal izanik auzoan, Alkate-Udalburuak edota eskumena duen zinegotziak hari emateko egoki jotako beste edozein jardura edo zeregin espezifiko edo zehatz. Hori ez da izango, ordea, eskuduntza edo eskumenak eskuordetzea.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Aurrena: Udalak partaidetza plan bat egitea sustatuko du, udal antolamendua hobetzeko eta herritarren ekimenetik irekiagoa egiteko, eta elkartegintza-sarea egituratu eta finkatzeko, bai eta bere herria hobetzeko zereginetan esku hartzeko herritarrek duten interesa ere hobetzeko.

3. Cada año, el Consejo Territorial debatirá y aprobará un informe de las actuaciones realizadas durante el periodo y propondrá iniciativas para mejorarlas. Este informe será presentado en el Consejo de Ciudad.

4. El Ayuntamiento pondrá a disposición de las Asambleas de Barrio sus medios de comunicación, y en particular su página web.

5. Las Asambleas de Barrio cumplirán las siguientes normas generales de funcionamiento:

a) Se publicitarán las fechas de reunión de la Asamblea con el fin de que la ciudadanía pueda presentar solicitudes y propuestas.

b) Remitirán acta de todas las reuniones a las personas que hayan participado en las mismas, a todas las entidades presentes en el ámbito territorial de la Asamblea.

c) El Ayuntamiento deberá informar a cada Asamblea de Barrio de las actuaciones relevantes que pretenda acometer en su ámbito territorial.

d) Las valoraciones y propuestas de las Asambleas de Barrio serán comunicadas a la correspondiente Comisión Informativa.

Artículo 28. Auzo alkatea.

1. Las realidades vecinales o núcleos de población con entidad y identidad propias separados del centro urbano de Azpeitia podrán elegir a un alcalde de barrio o auzo alkatea entre sus vecinos.

2. Esta figura es un órgano de gestión desconcentrada del Municipio.

3. El procedimiento para la elección de auzo alkatea será el siguiente:

a) Se presentarán las candidaturas en el Auzo Biltzarra, será necesario ser vecino del barrio y ser mayor de 16 años.

b) Se procederá a la votación secreta entre los candidatos presentados.

c) La duración del cargo será de tres años.

d) La Auzo Biltzarra, en cualquier momento, podrá revocar la elección mediante la elección de otro candidato que logre un mayor número de votos.

4. El ámbito de sus competencias será:

a) La mediación con el vecindario para presentar ante el Ayuntamiento al que pertenece el barrio las reivindicaciones de sus conciudadanos, así como dar a conocer a los vecinos la información de actividades que quiera difundir el Ayuntamiento y que afecten a dicho Barrio.

b) Emitir informes referidos únicamente a circunstancias de hecho de las que tenga el representante conocimiento directo y no a través de terceros, informes que serán gratuitos, salvo que en las Ordenanzas Municipales se establezca lo contrario.

c) Como representante personal del Alcalde en el Barrio, cualquier otra actuación o cometido específico o concreto que la Alcaldía-Presidencia o el Concejal Delegado competente considere oportuno asignarle, sin que ello implique, en ningún caso, una delegación de atribuciones o competencias.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera: El Ayuntamiento promoverá la elaboración de un plan de participación por mejorar la organización municipal y hacerla más permeable a las iniciativas ciudadanas y favorecer la estructuración y consolidación del tejido asociativo, así como el interés por la ciudadanía al intervenir en la mejora de su ciudad.

Bigarrerna: Partaidetza horretan lagunduko duten eredu, esperientzia edo sistema berriak azaltzen badira, Herri Batzordearen proposamenez, alkateak txertatu ahal izango ditu, ez badute araudi honen aldaketa sortzen. Araudia aldatzea eragiten badute, Udalbatzaren osoko bilkurak onartu beharko ditu.

Azpeitia, 2013ko ekainaren 5a.—Eneko Etxeberria Bereziartua, Alkatea.

(1)

(5782)

Segunda: La aparición de nuevos modelos, experiencias o sistemas que favorezcan la participación podrán ser incorporados, a propuesta del Consejo de Ciudad, por el alcalde/sa, a no ser que supongan modificación de este reglamento, en cuyo caso deberá ser aprobado por el Pleno de la Corporación.

Azpeitia, a 5 de junio de 2013.—El Alcalde, Eneko Etxeberria Bereziartua.

(1)

(5782)